



**EMISSIONS CALORIFIQUES**  
des radiateurs *Chaynée*

N<sup>os</sup> 2 - 4 - 6 et S-2

# ÉMISSIONS CALORIFIQUES DES RADIATEURS CHAPPÉE

Les travaux effectués depuis quelques années tant en France qu'à l'étranger ont conduit les expérimentateurs des laboratoires spécialisés à cesser de désigner les radiateurs par leurs surfaces de chauffe.

Cette manière de faire était commode mais imprécise, car la mesure exacte des surfaces est malaisée. Elle avait surtout le grave inconvénient de ne pas renseigner l'installateur sur les coefficients d'émission alors que c'est ce renseignement qui l'intéresse principalement.

Il était, d'autre part, souhaitable de pouvoir comparer entre eux les différents corps de chauffe offerts dans le commerce ; et ainsi que les valeurs assignées aux émissions.

C'est pourquoi, dans un souci d'objectivité, les organismes suivants :

LA CHAMBRE SYNDICALE DES FABRICANTS DE MATÉRIEL DE CHAUFFAGE CENTRAL — CHAUDIERES ET RADIATEURS EN FONTE.

LA CHAMBRE SYNDICALE DES CONSTRUCTEURS DE RADIATEURS EN ACIER, CONVECTEURS ET PLINTHES CHAUFFANTES.

L'UNION DES CHAMBRES SYNDICALES DU CHAUFFAGE DE FRANCE.

ont-ils décidé de créer une « **COMMISSION INTERSYNDICALE DES RADIATEURS** » avec mission d'établir les règles d'essai qui serviront désormais de base officielle pour la détermination des émissions calorifiques des différents corps de chauffe.

Les chiffres obtenus dans ces conditions définissent les **puissances calorifiques nominales** des radiateurs.

Nous garantissons que les puissances calorifiques figurant dans les pages suivantes ont été contrôlées et sont conformes aux résultats obtenus au laboratoire du

CENTRE EXPÉRIMENTAL DE RECHERCHES ET D'ÉTUDES DU BATIMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS

qui avec le laboratoire du

CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET MÉTIERS.

et celui du

CENTRE D'ÉTUDES, DE DOCUMENTATION ET DE RECHERCHES POUR L'INDUSTRIE DU CHAUFFAGE DE L'UNIVERSITÉ DE LIEGE

est l'un des trois laboratoires officiels agréés par la Commission.



## RADIATEUR CHAPPEE N° 2 DE 915 mm.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	915 mm	Distance de l'axe de la connexion inférieure au sol..	80 mm
Hauteur sans pieds.....	865 mm	Diamètre des bagues d'assemblage .....	26 × 34 mm
Largeur.....	68 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m <sup>2</sup> 17
Épaisseur.....	55 mm		
Entraxe des connexions.....	802 mm		

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres*	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
			100°						
5	0,275	2,40		674	653	632	612	591	
6	0,330	2,88		809	784	759	734	710	
7	0,385	3,36		944	915	885	857	828	
8	0,440	3,84		1 079	1 045	1 012	979	946	
9	0,495	4,32		1 214	1 176	1 138	1 101	1 064	
10	0,550	4,80		1 349	1 307	1 265	1 224	1 183	
11	0,605	5,28		1 483	1 437	1 391	1 346	1 301	
12	0,660	5,76		1 618	1 568	1 518	1 468	1 419	
13	0,715	6,24		1 753	1 699	1 644	1 591	1 537	
14	0,770	6,72		1 888	1 829	1 771	1 713	1 656	
15	0,825	7,20		2 023	1 960	1 897	1 835	1 774	
				80°					
5	0,275	2,40			473	453	434	416	397
6	0,330	2,88			567	544	521	499	477
7	0,385	3,36	662		635	608	582	556	
8	0,440	3,84	756		725	695	665	635	
9	0,495	4,32	851		816	782	748	715	
10	0,550	4,80	945		907	869	831	794	
11	0,605	5,28	1 040		997	955	914	874	
12	0,660	5,76	1 134		1 088	1 042	998	953	
13	0,715	6,24	1 229		1 179	1 129	1 081	1 032	
14	0,770	6,72	1 323		1 269	1 216	1 164	1 112	
15	0,825	7,20	1 417		1 360	1 303	1 247	1 191	
			60°						
5	0,275	2,40			291	274	257	241	225
6	0,330	2,88			349	329	309	289	270
7	0,385	3,36		407	384	360	337	315	
8	0,440	3,84		465	438	412	386	360	
9	0,495	4,32		523	493	463	434	405	
10	0,550	4,80		582	548	515	482	450	
11	0,605	5,28		640	603	566	530	495	
12	0,660	5,76		698	658	618	578	540	
13	0,715	6,24		756	712	669	627	585	
14	0,770	6,72		814	767	720	675	630	
15	0,825	7,20		872	822	772	723	675	

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.



ULTIMHEAT®  
UNIVERSITY MUSEUM

## RADIATEUR CHAPPEE N° 2 DE 765 mm.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	765 mm	Distance de l'axe de la connexion inférieure au sol..	80 mm
Hauteur sans pieds.....	715 mm	Diamètre des bagues d'assemblage .....	26 x 34 mm
Largeur.....	68 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m <sup>2</sup> 14
Epaisseur.....	55 mm		
Entraxe des connexions.....	652 mm		

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres*	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puisances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
			<b>100°</b>						
5	0,275	2,00		557	540	522	505	488	
6	0,330	2,40		669	648	627	606	586	
7	0,385	2,80		780	756	731	707	684	
8	0,440	3,20		892	864	836	808	781	
9	0,495	3,60		1 003	972	940	909	879	
10	0,550	4,00		1 115	1 080	1 045	1 011	977	
11	0,605	4,40		1 226	1 188	1 150	1 112	1 074	
12	0,660	4,80		1 338	1 296	1 254	1 213	1 172	
13	0,715	5,20		1 449	1 403	1 358	1 314	1 269	
14	0,770	5,60		1 560	1 511	1 463	1 415	1 367	
15	0,825	6,00		1 672	1 619	1 567	1 516	1 465	
				<b>80°</b>					
5	0,275	2,00			389	373	358	342	327
6	0,330	2,40			467	448	429	411	392
7	0,385	2,80	545		523	501	479	457	
8	0,440	3,20	623		597	572	557	523	
9	0,495	3,60	701		672	644	616	588	
10	0,550	4,00	779		747	715	684	654	
11	0,605	4,40	857		821	787	753	719	
12	0,660	4,80	934		896	858	821	784	
13	0,715	5,20	1 012		971	930	890	850	
14	0,770	5,60	1 090		1 046	1 002	958	915	
15	0,825	6,00	1 168		1 120	1 073	1 026	980	
			<b>60°</b>						
5	0,275	2,00			239	225	211	198	184
6	0,330	2,40			286	270	253	237	221
7	0,385	2,80		334	315	295	277	258	
8	0,440	3,20		382	360	338	316	295	
9	0,495	3,60		430	405	380	356	332	
10	0,550	4,00		477	450	422	395	369	
11	0,605	4,40		525	494	464	435	405	
12	0,660	4,80		573	539	506	474	442	
13	0,715	5,20		621	584	549	514	479	
14	0,770	5,60		668	629	591	553	516	
15	0,825	6,00		716	674	633	593	553	

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.

## RADIATEUR CHAPPEE N° 2 DE 615 mm.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	615 mm	Distance de l'axe de la connexion inférieure au sol..	80 mm
Hauteur sans pieds.....	565 mm	Diamètre des bagues d'assemblage .....	26 x 34 mm
Largeur.....	68 mm	Surface de chauffe conventionnelle : 0 m <sup>2</sup> 11	
Épaisseur.....	55 mm		
Entraxe des connexions.....	502 mm		

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres*	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puisances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
5	0,275	1,60	<b>100°</b>	415	402	390	378	366	
6	0,330	1,92		498	483	468	453	439	
7	0,385	2,24		581	563	546	529	512	
8	0,440	2,56		664	644	624	605	585	
9	0,495	2,88		747	724	702	680	658	
10	0,550	3,20		830	805	780	756	731	
11	0,605	3,52		913	885	858	831	805	
12	0,660	3,84		996	966	936	907	878	
13	0,715	4,16		1 079	1 046	1 014	983	951	
14	0,770	4,48		1 162	1 127	1 092	1 058	1 024	
15	0,825	4,80		1 245	1 207	1 170	1 134	1 097	
5	0,275	1,60		<b>80°</b>	295	283	272	261	249
6	0,330	1,92			354	340	326	313	299
7	0,385	2,24			413	397	381	365	349
8	0,440	2,56			472	453	435	417	399
9	0,495	2,88	531		510	490	469	449	
10	0,550	3,20	589		567	544	521	499	
11	0,605	3,52	648		623	598	573	549	
12	0,660	3,84	707		680	653	625	599	
13	0,715	4,16	766		737	707	677	649	
14	0,770	4,48	825		793	761	730	699	
15	0,825	4,80	884		850	816	782	749	
5	0,275	1,60	<b>60°</b>		185	175	164	154	145
6	0,330	1,92			222	210	197	185	173
7	0,385	2,24			259	244	230	216	202
8	0,440	2,56			295	279	263	247	231
9	0,495	2,88		332	314	296	278	260	
10	0,550	3,20		369	349	329	309	289	
11	0,605	3,52		406	384	362	340	318	
12	0,660	3,84		443	419	395	371	347	
13	0,715	4,16		480	454	428	401	376	
14	0,770	4,48		517	489	460	432	405	
15	0,825	4,80		554	524	493	463	434	

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.

# RADIATEUR CHAPPEE N° 4 DE 1070 mm.

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	1 070 mm	Distance de l'axe de la connexion inférieure au sol..	90 mm
Hauteur sans pieds.....	1 020 mm		
Largeur.....	146 mm	Diamètre des bagues d'assemblage .....	33 x 42 mm
Épaisseur.....	60 mm		
Entraxe des connexions.....	942 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m <sup>2</sup> 41

## PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres*	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
			<b>100°</b>						
5	0,30	9,25		1 435	1 393	1 352	1 311	1 270	
6	0,36	11,10		1 722	1 672	1 622	1 573	1 523	
7	0,42	12,95		2 010	1 950	1 892	1 835	1 777	
8	0,48	14,80		2 297	2 229	2 163	2 097	2 031	
9	0,54	16,65		2 584	2 508	2 433	2 359	2 285	
10	0,60	18,50		2 871	2 786	2 703	2 621	2 539	
11	0,66	20,35		3 158	3 065	2 974	2 883	2 793	
12	0,72	22,20		3 445	3 343	3 244	3 145	3 047	
13	0,78	24,05		3 732	3 622	3 514	3 408	3 301	
14	0,84	25,90		4 019	3 901	3 785	3 670	3 555	
15	0,90	27,75		4 306	4 179	4 055	3 932	3 809	
				<b>80°</b>					
5	0,30	9,25			1 030	991	952	914	876
6	0,36	11,10			1 236	1 189	1 143	1 097	1 051
7	0,42	12,95	1 442		1 387	1 333	1 279	1 226	
8	0,48	14,80	1 648		1 585	1 523	1 462	1 401	
9	0,54	16,65	1 854		1 784	1 714	1 645	1 576	
10	0,60	18,50	2 060		1 982	1 904	1 828	1 752	
11	0,66	20,35	2 266		2 180	2 095	2 010	1 927	
12	0,72	22,20	2 472		2 378	2 285	2 193	2 102	
13	0,78	24,05	2 677		2 576	2 476	2 376	2 277	
14	0,84	25,90	2 883		2 774	2 666	2 559	2 452	
15	0,90	27,75	3 089		2 973	2 856	2 742	2 627	
			<b>60°</b>						
5	0,30	9,25			655	620	585	550	516
6	0,36	11,10			786	743	701	660	619
7	0,42	12,95		917	867	818	770	722	
8	0,48	14,80		1 048	991	935	880	825	
9	0,54	16,65		1 179	1 115	1 052	990	928	
10	0,60	18,50		1 310	1 239	1 169	1 100	1 031	
11	0,66	20,35		1 441	1 363	1 286	1 210	1 134	
12	0,72	22,20		1 572	1 487	1 403	1 320	1 237	
13	0,78	24,05		1 703	1 611	1 520	1 430	1 341	
14	0,84	25,90		1 834	1 735	1 637	1 540	1 444	
15	0,90	27,75		1 965	1 859	1 754	1 650	1 547	

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.

## RADIATEUR CHAPPEE N° 4 DE 950 mm.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	950 mm	Distance de l'axe de la	
Hauteur sans pieds.....	898 mm	connexion inférieure au sol..	100 mm
Hauteur avec pieds hauts....	990 mm		
Largeur.....	146 mm	Diamètre des bagues d'assem-	
Epaisseur.....	60 mm	blage .....	33 x 42 mm
Entraxe des connexions.....	302 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m <sup>2</sup> 32

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres*	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puisances calorifiques (kcal h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
			<b>100°</b>						
5	0,30	6,00		1 223	1 186	1 150	1 114	1 079	
6	0,36	7,20		1 468	1 424	1 380	1 337	1 294	
7	0,42	8,40		1 712	1 661	1 610	1 560	1 510	
8	0,48	9,60		1 957	1 898	1 840	1 783	1 726	
9	0,54	10,80		2 201	2 136	2 070	2 006	1 942	
10	0,60	12,00		2 446	2 373	2 300	2 228	2 157	
11	0,66	13,20		2 691	2 610	2 531	2 451	2 373	
12	0,72	14,40		2 935	2 848	2 761	2 674	2 589	
13	0,78	15,60		3 180	3 085	2 991	2 897	2 805	
14	0,84	16,80		3 424	3 322	3 221	3 120	3 020	
15	0,90	18,00		3 669	3 559	3 451	3 343	3 236	
				<b>80°</b>					
5	0,30	6,00			869	836	803	769	737
6	0,36	7,20			1 043	1 003	963	923	884
7	0,42	8,40	1 217		1 171	1 124	1 077	1 031	
8	0,48	9,60	1 391		1 338	1 284	1 231	1 179	
9	0,54	10,80	1 565		1 505	1 445	1 385	1 326	
10	0,60	12,00	1 739		1 672	1 605	1 539	1 473	
11	0,66	13,20	1 913		1 839	1 766	1 693	1 621	
12	0,72	14,40	2 086		2 007	1 926	1 847	1 768	
13	0,78	15,60	2 260		2 174	2 087	2 000	1 915	
14	0,84	16,80	2 434		2 341	2 247	2 154	2 063	
15	0,90	18,00	2 608		2 508	2 408	2 308	2 210	
			<b>60°</b>						
5	0,30	6,00			547	516	486	457	427
6	0,36	7,20			656	619	583	548	513
7	0,42	8,40		765	723	681	639	598	
8	0,48	9,60		875	826	778	731	684	
9	0,54	10,80		984	929	875	822	769	
10	0,60	12,00		1 093	1 032	972	913	855	
11	0,66	13,20		1 203	1 136	1 070	1 005	940	
12	0,72	14,40		1 312	1 239	1 167	1 096	1 026	
13	0,78	15,60		1 421	1 342	1 264	1 187	1 111	
14	0,84	16,80		1 530	1 445	1 361	1 278	1 197	
15	0,90	18,00		1 640	1 549	1 459	1 370	1 282	

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.

## RADIATEUR CHAPPEE N° 4 DE 800 mm.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	800 mm	Distance de l'axe de la
Hauteur sans pieds.....	748 mm	connexion inférieure au sol..
Hauteur avec pieds hauts....	840 mm	100 mm
Largeur.....	146 mm	Diamètre des bagues d'assem-
Epaisseur.....	60 mm	blage .....
Entraxe des connexions.....	652 mm	33 × 42 mm
		Surface de chauffe conventionnelle : 0 m <sup>2</sup> 26

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres*	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local				
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C
			<b>100°</b>	1 035	1 005	974	943	913
5	0,30	5,50		1 243	1 205	1 169	1 132	1 096
6	0,36	6,60		1 450	1 406	1 363	1 321	1 278
7	0,42	7,70		1 657	1 607	1 558	1 509	1 461
8	0,48	8,80		1 864	1 808	1 753	1 698	1 643
9	0,54	9,90		2 071	2 009	1 948	1 887	1 826
10	0,60	11,00		2 278	2 210	2 142	2 075	2 009
11	0,66	12,10		2 485	2 411	2 337	2 264	2 191
12	0,72	13,20		2 692	2 612	2 532	2 453	2 374
13	0,78	14,30		2 899	2 813	2 727	2 641	2 556
14	0,84	15,40		3 106	3 014	2 921	2 830	2 739
15	0,90	16,50						
			<b>80°</b>	736	708	679	651	623
5	0,30	5,50		883	849	815	781	748
6	0,36	6,60		1 031	991	951	911	872
7	0,42	7,70		1 178	1 132	1 086	1 042	997
8	0,48	8,80		1 325	1 274	1 222	1 172	1 122
9	0,54	9,90		1 472	1 415	1 358	1 302	1 246
10	0,60	11,00		1 619	1 557	1 494	1 432	1 371
11	0,66	12,10		1 767	1 698	1 630	1 562	1 496
12	0,72	13,20		1 914	1 840	1 766	1 693	1 620
13	0,78	14,30		2 061	1 981	1 901	1 823	1 745
14	0,84	15,40		2 208	2 123	2 037	1 953	1 869
15	0,90	16,50						
			<b>60°</b>	462	437	411	386	361
5	0,30	5,50		555	524	493	463	434
6	0,36	6,60		647	611	576	540	506
7	0,42	7,70		740	698	658	618	578
8	0,48	8,80		832	786	740	695	650
9	0,54	9,90		925	873	822	772	723
10	0,60	11,00		1 017	960	905	849	795
11	0,66	12,10		1 109	1 048	987	927	867
12	0,72	13,20		1 202	1 135	1 069	1 004	939
13	0,78	14,30		1 294	1 222	1 151	1 081	1 012
14	0,84	15,40		1 387	1 310	1 233	1 158	1 084
15	0,90	16,50						

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.



## RADIATEUR CHAPPEE N° 4 DE 650 mm.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	650 mm	Distance de l'axe de la	
Hauteur sans pieds.....	598 mm	connexion inférieure au sol..	100 mm
Hauteur avec pieds hauts....	690 mm		
Largeur.....	146 mm	Diamètre des bagues d'assem-	
Epaisseur.....	60 mm	blage .....	33 × 42 mm
Entraxe des connexions.....	502 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m² 21

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres*	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
			<b>100°</b>						
5	0,30	4,75		787	766	744	723	701	
6	0,36	5,70		945	919	893	867	841	
7	0,42	6,65		1 102	1 072	1 042	1 012	981	
8	0,48	7,60		1 260	1 225	1 190	1 156	1 122	
9	0,54	8,55		1 417	1 378	1 339	1 301	1 262	
10	0,60	9,50		1 575	1 531	1 488	1 445	1 402	
11	0,66	10,45		1 732	1 684	1 637	1 590	1 542	
12	0,72	11,40		1 889	1 837	1 786	1 734	1 682	
13	0,78	12,35		2 047	1 991	1 934	1 879	1 823	
14	0,84	13,30		2 204	2 144	2 083	2 023	1 963	
15	0,90	14,25		2 362	2 297	2 232	2 168	2 103	
				<b>80°</b>					
5	0,30	4,75			575	554	534	514	493
6	0,36	5,70			690	665	640	616	592
7	0,42	6,65	805		776	747	719	690	
8	0,48	7,60	920		886	854	822	789	
9	0,54	8,55	1 035		997	960	924	887	
10	0,60	9,50	1 150		1 108	1 067	1 027	986	
11	0,66	10,45	1 265		1 219	1 174	1 130	1 085	
12	0,72	11,40	1 380		1 330	1 280	1 232	1 183	
13	0,78	12,35	1 495		1 440	1 387	1 335	1 282	
14	0,84	13,30	1 610		1 551	1 494	1 438	1 380	
15	0,90	14,25	1 725		1 663	1 601	1 541	1 480	
			<b>60°</b>						
5	0,30	4,75			375	355	336	317	299
6	0,36	5,70			449	426	403	380	358
7	0,42	6,65		524	497	470	444	418	
8	0,48	7,60		599	568	538	507	478	
9	0,54	8,55		674	639	605	571	537	
10	0,60	9,50		749	710	672	634	597	
11	0,66	10,45		824	781	739	697	657	
12	0,72	11,40		899	852	806	761	716	
13	0,78	12,35		974	923	874	824	776	
14	0,84	13,30		1 049	994	941	888	836	
15	0,90	14,25		1 124	1 065	1 008	951	896	

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.



ULTIMHEAT®  
UNIVERSITY MUSEUM

# RADIATEUR CHAPPEE N° 4 DE 450 mm

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	450 mm	Distance de l'axe de la connexion inférieure au sol..	100 mm
Hauteur sans pieds.....	398 mm	Diamètre des bagues d'assemblage .....	33 × 42 mm
Largeur.....	146 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m² 14
Epaisseur.....	60 mm		
Entraxe de connexions.....	302 mm		

## PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres *	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
			<b>100°</b>						
5	0,30	3,75		559	541	524	507	489	
6	0,36	4,50		671	650	629	608	587	
7	0,42	5,25		783	758	733	709	685	
8	0,48	6,00		894	866	838	810	783	
9	0,54	6,75		1006	974	943	912	881	
10	0,60	7,50		1118	1083	1048	1013	979	
11	0,66	8,25		1230	1191	1152	1114	1076	
12	0,72	9,00		1342	1299	1257	1216	1174	
13	0,78	9,75		1453	1408	1362	1317	1272	
14	0,84	10,50		1565	1516	1467	1418	1370	
15	0,90	11,25		1677	1624	1572	1520	1468	
				<b>80°</b>					
5	0,30	3,75			390	374	358	342	327
6	0,36	4,50			468	448	429	411	392
7	0,42	5,25	546		523	501	479	457	
8	0,48	6,00	624		598	573	548	523	
9	0,54	6,75	701		673	644	616	588	
10	0,60	7,50	779		747	716	685	654	
11	0,66	8,25	857		822	787	753	719	
12	0,72	9,00	935		897	859	822	784	
13	0,78	9,75	1013		971	930	890	850	
14	0,84	10,50	1091		1046	1002	959	915	
15	0,90	11,25	1169		1121	1074	1027	980	
			<b>60°</b>						
5	0,30	3,75			238	224	210	197	184
6	0,36	4,50			286	269	253	236	220
7	0,42	5,25		334	314	295	276	257	
8	0,48	6,00		381	359	337	315	294	
9	0,54	6,75		429	404	379	354	330	
10	0,60	7,50		477	449	421	394	367	
11	0,66	8,25		524	493	463	433	404	
12	0,72	9,00		562	538	505	473	441	
13	0,78	9,75		619	583	547	512	477	
14	0,84	10,50		667	628	589	551	514	
15	0,90	11,25		715	673	631	591	551	

\* A la longueur des radiateurs, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.



ULTIMHEAT®  
UNIVERSITY MUSEUM

# RADIATEUR CHAPPEE N° 4 DE 350 mm

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	350 mm	Distance de l'axe de la connexion intérieure au sol..	100 mm
Hauteur sans pieds.....	298 mm	Diamètre des bagues d'assemblage .....	33 × 42 mm
Largeur.....	146 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m <sup>2</sup> 11
Épaisseur.....	60 mm		
Entraxe des connexions.....	202 mm		

## PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres *	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
5	0,30	3,00	<b>100°</b>	407	394	382	370	358	
6	0,36	3,60		488	473	459	444	429	
7	0,42	4,20		569	552	535	518	501	
8	0,48	4,80		651	631	611	592	573	
9	0,54	5,40		732	710	688	666	644	
10	0,60	6,00		813	789	764	740	716	
11	0,66	6,60		895	868	841	814	787	
12	0,72	7,20		976	946	917	888	859	
13	0,78	7,80		1057	1025	993	962	931	
14	0,84	8,40		1139	1104	1070	1036	1002	
15	0,90	9,00		1220	1183	1146	1110	1074	
5	0,30	3,00		<b>80°</b>	288	276	265	254	243
6	0,36	3,60			345	332	318	305	291
7	0,42	4,20			403	387	371	356	340
8	0,48	4,80			460	442	424	406	389
9	0,54	5,40	518		497	477	457	437	
10	0,60	6,00	575		553	530	508	486	
11	0,66	6,60	633		608	583	559	534	
12	0,72	7,20	690		663	636	609	583	
13	0,78	7,80	748		718	689	660	632	
14	0,84	8,40	805		774	742	711	680	
15	0,90	9,00	863		829	795	762	729	
5	0,30	3,00	<b>60°</b>		179	169	159	149	140
6	0,36	3,60			215	203	191	179	168
7	0,42	4,20			251	237	223	209	196
8	0,48	4,80			287	271	255	239	224
9	0,54	5,40		323	305	287	269	252	
10	0,60	6,00		359	339	319	299	280	
11	0,66	6,60		395	372	350	329	308	
12	0,72	7,20		431	406	382	359	336	
13	0,78	7,80		466	440	414	388	364	
14	0,84	8,40		502	474	446	418	392	
15	0,90	9,00		538	508	478	448	420	

\* A la longueur des radiateurs, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.



ULTIMHEAT®  
UNIVERSITY MUSEUM

## RADIATEUR CHAPPEE N° 6 DE 1070 mm.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	1 070 mm	Distance de l'axe de la connexion inférieure au sol..	90 mm
Hauteur sans pieds.....	1 020 mm	Diamètre des bagues d'assemblage .....	33×42 mm
Hauteur avec pieds hauts....	1 110 mm	Surface de chauffe conventionnelle : 0 m <sup>2</sup> 60	
Largeur.....	223 mm		
Epaisseur.....	60 mm		
Entraxe des connexions.....	942 mm		

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres*	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puisances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
			<b>100°</b>						
5	0,30	11,50		2 000	1 945	1 889	1 834	1 779	
6	0,36	13,80		2 400	2 333	2 267	2 200	2 135	
7	0,42	16,10		2 800	2 722	2 644	2 567	2 490	
8	0,48	18,40		3 200	3 111	3 022	2 934	2 846	
9	0,54	20,70		3 600	3 500	3 400	3 301	3 202	
10	0,60	23,00		4 000	3 889	3 778	3 667	3 558	
11	0,66	25,30		4 401	4 278	4 156	4 034	3 913	
12	0,72	27,60		4 801	4 667	4 533	4 401	4 269	
13	0,78	29,90		5 201	5 056	4 911	4 767	4 625	
14	0,84	32,20		5 601	5 445	5 289	5 134	4 981	
15	0,90	34,50		6 001	5 834	5 667	5 501	5 336	
				<b>80°</b>					
5	0,30	11,50			1 455	1 402	1 350	1 298	1 246
6	0,36	13,80			1 746	1 683	1 620	1 557	1 495
7	0,42	16,10	2 037		1 963	1 890	1 817	1 744	
8	0,48	18,40	2 328		2 244	2 160	2 076	1 993	
9	0,54	20,70	2 619		2 524	2 430	2 336	2 242	
10	0,60	23,00	2 910		2 805	2 700	2 595	2 492	
11	0,66	25,30	3 201		3 085	2 970	2 855	2 741	
12	0,72	27,60	3 492		3 365	3 240	3 114	2 990	
13	0,78	29,90	3 783		3 646	3 509	3 374	3 239	
14	0,84	32,20	4 074		3 926	3 779	3 633	3 488	
15	0,90	34,50	4 365		4 207	4 049	3 893	3 737	
			<b>60°</b>						
5	0,30	11,50			943	894	845	797	750
6	0,36	13,80			1 131	1 073	1 014	956	899
7	0,42	16,10		1 320	1 251	1 183	1 116	1 050	
8	0,48	18,40		1 508	1 430	1 352	1 275	1 199	
9	0,54	20,70		1 697	1 609	1 521	1 435	1 349	
10	0,60	23,00		1 886	1 788	1 691	1 594	1 499	
11	0,66	25,30		2 074	1 966	1 860	1 754	1 649	
12	0,72	27,60		2 263	2 145	2 029	1 913	1 799	
13	0,78	29,90		2 451	2 324	2 198	2 072	1 949	
14	0,84	32,20		2 640	2 503	2 367	2 232	2 099	
15	0,90	34,50		2 828	2 681	2 536	2 391	2 249	

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon réducteur placé aux extrémités.

# RADIATEUR CHAPPEE N° 6 DE 950 mm

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	950 mm	Distance de l'axe de la	
Hauteur sans pieds.....	898 mm	connexion inférieure au sol..	100 mm
Hauteur avec pieds hauts....	990 mm	Diamètre des bagues d'assem-	
Largeur.....	223 mm	blage .....	33 × 42 mm
Épaisseur.....	60 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m² 48
Entraxe des connexions.....	802 mm		

## PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres *	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
			<b>100°</b>						
5	0,30	9,00		1 757	1 706	1 655	1 604	1 553	
6	0,36	10,80		2 109	2 047	1 985	1 924	1 864	
7	0,42	12,60		2 460	2 388	2 316	2 245	2 174	
8	0,48	14,40		2 812	2 729	2 647	2 566	2 485	
9	0,54	16,20		3 163	3 070	2 978	2 887	2 795	
10	0,60	18,00		3 515	3 412	3 309	3 207	3 106	
11	0,66	19,80		3 866	3 753	3 640	3 528	3 417	
12	0,72	21,60		4 218	4 094	3 971	3 849	3 727	
13	0,78	23,40		4 569	4 435	4 302	4 169	4 038	
14	0,84	25,20		4 921	4 776	4 633	4 490	4 349	
15	0,90	27,00		5 272	5 117	4 964	4 811	4 659	
				<b>80°</b>					
5	0,30	9,00			1 257	1 210	1 161	1 114	1 067
6	0,36	10,80			1 508	1 452	1 394	1 337	1 281
7	0,42	12,60	1 760		1 694	1 626	1 560	1 494	
8	0,48	14,40	2 011		1 936	1 858	1 783	1 708	
9	0,54	16,20	2 263		2 178	2 091	2 005	1 921	
10	0,60	18,00	2 514		2 420	2 323	2 228	2 135	
11	0,66	19,80	2 765		2 662	2 555	2 451	2 348	
12	0,72	21,60	3 017		2 904	2 787	2 674	2 562	
13	0,78	23,40	3 268		3 145	3 020	2 897	2 775	
14	0,84	25,20	3 520		3 387	3 252	3 120	2 989	
15	0,90	27,00	3 771		3 629	3 484	3 342	3 202	
			<b>60°</b>						
5	0,30	9,00			796	752	709	667	625
6	0,36	10,80			955	903	851	800	750
7	0,42	12,60		1 114	1 053	993	934	875	
8	0,48	14,40		1 273	1 204	1 135	1 067	1 000	
9	0,54	16,20		1 433	1 354	1 277	1 200	1 125	
10	0,60	18,00		1 592	1 505	1 419	1 334	1 250	
11	0,66	19,80		1 751	1 655	1 560	1 467	1 375	
12	0,72	21,60		1 910	1 806	1 702	1 600	1 500	
13	0,78	23,40		2 069	1 956	1 844	1 734	1 625	
14	0,84	25,20		2 229	2 106	1 986	1 867	1 750	
15	0,90	27,00		2 388	2 257	2 128	2 000	1 875	

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.

## RADIATEUR CHAPPEE N° 6 DE 800 mm.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	800 mm	Distance de l'axe de la	
Hauteur sans pieds.....	748 mm	connexion inférieure au sol..	100 mm
Hauteur avec pieds hauts....	840 mm	Diamètre des bagues d'assem-	
Largeur.....	223 mm	blage .....	33 × 42 mm
Épaisseur.....	60 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m <sup>2</sup> 40
Entraxe des connexions.....	652 mm		

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres*	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local				
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C
			<b>100°</b>	1 517	1 470	1 423	1 376	1 330
5	0,30	7,75		1 821	1 763	1 707	1 652	1 596
6	0,36	9,30		2 124	2 057	1 992	1 927	1 862
7	0,42	10,85		2 428	2 351	2 276	2 202	2 128
8	0,48	12,40		2 731	2 645	2 561	2 477	2 395
9	0,54	13,95		3 035	2 939	2 846	2 753	2 661
10	0,60	15,50		3 338	3 233	3 130	3 028	2 927
11	0,66	17,05		3 642	3 527	3 415	3 303	3 193
12	0,72	18,60		3 945	3 821	3 699	3 578	3 459
13	0,78	20,15		4 249	4 115	3 984	3 854	3 725
14	0,84	21,70		4 552	4 409	4 268	4 129	3 991
15	0,90	23,25						
			<b>80°</b>	1 063	1 020	977	935	894
5	0,30	7,75		1 275	1 224	1 173	1 122	1 072
6	0,36	9,30		1 488	1 428	1 368	1 309	1 251
7	0,42	10,85		1 701	1 632	1 564	1 496	1 430
8	0,48	12,40		1 913	1 836	1 759	1 683	1 608
9	0,54	13,95		2 126	2 040	1 955	1 871	1 787
10	0,60	15,50		2 338	2 244	2 150	2 058	1 966
11	0,66	17,05		2 551	2 448	2 346	2 245	2 145
12	0,72	18,60		2 764	2 652	2 541	2 432	2 323
13	0,78	20,15		2 976	2 856	2 736	2 619	2 502
14	0,84	21,70		3 189	3,060	2 932	2 806	2 681
15	0,90	23,25						
			<b>60°</b>	655	617	579	543	508
5	0,30	7,75		785	740	695	652	610
6	0,36	9,30		916	863	811	760	711
7	0,42	10,85		1 047	987	927	869	813
8	0,48	12,40		1 178	1 110	1 042	977	915
9	0,54	13,95		1 309	1 233	1 158	1 086	1 016
10	0,60	15,50		1 440	1 357	1 274	1 195	1 118
11	0,66	17,05		1 571	1 480	1 390	1 303	1 219
12	0,72	18,60		1 702	1 603	1 506	1 412	1 321
13	0,78	20,15		1 833	1 726	1 621	1 520	1 423
14	0,84	21,70		1 964	1 850	1 737	1 629	1 524
15	0,90	23,25						

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.

## RADIATEUR CHAPPEE N° 6 DE 650 mm

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	650 mm	Distance de l'axe de la	
Hauteur sans pieds.....	598 mm	connexion inférieure au sol..	100 mm
Hauteur avec pieds hauts..	690 mm	Diamètre des bagues d'assem-	
Largeur.....	223 mm	blage .....	33 x 42 mm
Epaisseur.....	60 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m <sup>2</sup> 32
Entraxe des connexions ..	502 mm		

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres *	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
			<b>100°</b>						
5	0,30	6,50		1 167	1 133	1 099	1 065	1 031	
6	0,36	7,80		1 400	1 359	1 318	1 278	1 238	
7	0,42	9,10		1 633	1 586	1 538	1 491	1 444	
8	0,48	10,40		1 867	1 812	1 758	1 704	1 650	
9	0,54	11,70		2 100	2 039	1 978	1 917	1 856	
10	0,60	13,00		2 333	2 265	2 197	2 130	2 063	
11	0,66	14,30		2 567	2 492	2 417	2 343	2 269	
12	0,72	15,60		2 800	2 718	2 637	2 556	2 475	
13	0,78	16,90		3 034	2 945	2 856	2 769	2 682	
14	0,84	18,20		3 267	3 171	3 076	2 982	2 888	
15	0,90	19,50		3 500	3 398	3 296	3 195	3 094	
				<b>80°</b>					
5	0,30	6,50			835	803	772	741	709
6	0,36	7,80			1 002	964	926	889	851
7	0,42	9,10	1 169		1 125	1 080	1 037	993	
8	0,48	10,40	1 336		1 285	1 235	1 186	1 135	
9	0,54	11,70	1 503		1 446	1 389	1 334	1 277	
10	0,60	13,00	1 670		1 607	1 543	1 482	1 419	
11	0,66	14,30	1 837		1 767	1 698	1 630	1 561	
12	0,72	15,60	2 004		1 928	1 852	1 779	1 703	
13	0,78	16,90	2 172		2 089	2 007	1 927	1 844	
14	0,84	18,90	2 338		2 249	2 161	2 075	1 986	
15	0,90	19,50	2 506		2 410	2 315	2 223	2 128	
			<b>60°</b>						
5	0,30	6,50			529	500	472	444	416
6	0,36	7,80			635	601	566	532	499
7	0,42	9,10		741	701	661	621	582	
8	0,48	10,40		847	801	755	710	665	
9	0,54	11,70		953	901	849	799	749	
10	0,60	13,00		1 059	1 001	944	887	832	
11	0,66	14,30		1 165	1 101	1 038	976	915	
12	0,72	15,60		1 270	1 201	1 133	1 065	998	
13	0,78	16,70		1 376	1 301	1 227	1 154	1 081	
14	0,84	18,70		1 482	1 401	1 321	1 242	1 164	
15	0,90	19,50		1 588	1 501	1 416	1 331	1 248	

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.



**ULTIMHEAT®**  
UNIVERSITY MUSEUM

## RADIATEUR CHAPPEE N° 6 DE 450 mm

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	450 mm	Distance de l'axe de la connexion intérieure au sol..	100 mm
Hauteur sans pieds.....	398 mm	Diamètre des bagues d'assemblage .....	33 × 42 mm
Largeur.....	223 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m² 21
Epaisseur.....	60 mm		
Entraxe des connexions.....	302 mm		

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres *	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puisances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	18° C	18° C	20° C	22° C	
			<b>100°</b>						
5	0,30	5,00		770	747	724	701	678	
6	0,36	6,00		924	896	869	841	814	
7	0,42	7,00		1078	1045	1013	981	950	
8	0,48	8,00		1232	1195	1158	1122	1086	
9	0,54	9,00		1385	1344	1303	1262	1221	
10	0,60	10,00		1539	1493	1448	1402	1357	
11	0,66	11,00		1693	1643	1592	1542	1493	
12	0,72	12,00		1847	1792	1737	1682	1628	
13	0,78	13,00		2001	1941	1882	1823	1764	
14	0,84	14,00		2155	2091	2027	1963	1900	
15	0,90	15,00		2309	2240	2171	2103	2035	
				<b>80°</b>					
5	0,30	5,00			547	525	504	483	463
6	0,36	6,00			656	631	605	580	555
7	0,42	7,00	765		736	706	677	648	
8	0,48	8,00	875		841	807	773	740	
9	0,54	9,00	984		946	908	870	833	
10	0,60	10,00	1093		1051	1009	967	925	
11	0,66	11,00	1203		1156	1110	1063	1018	
12	0,72	12,00	1312		1261	1210	1160	1110	
13	0,78	13,00	1422		1366	1311	1257	1203	
14	0,84	14,00	1531		1471	1412	1354	1296	
15	0,90	15,00	1640		1576	1513	1450	1388	
			<b>60°</b>						
5	0,30	5,00			343	324	305	286	268
6	0,36	6,00			412	389	366	344	322
7	0,42	7,00		480	453	427	401	375	
8	0,48	8,00		549	518	488	458	429	
9	0,54	9,00		617	583	549	515	482	
10	0,60	10,00		686	648	610	573	536	
11	0,66	11,00		754	712	671	630	589	
12	0,72	12,00		823	777	732	687	643	
13	0,78	13,00		892	842	793	744	697	
14	0,84	14,00		960	907	854	802	750	
15	0,90	15,00		1029	971	915	859	804	

\* A l longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.



**ULTIMHEAT®**  
**UNIVERSITY MUSEUM**



## RADIATEUR CHAPPEE N° 6 DE 350 mm

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	350 mm	Distance de l'axe de la connexion intérieure au sol..	100 mm
Hauteur sans pieds.....	298 mm	Diamètre des bagues d'assemblage .....	33 × 42 mm
Largeur.....	223 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m <sup>2</sup> 17
Épaisseur.....	60 mm		
Entraxe de connexions.....	202 mm		

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres *	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
5	0,30	3,75	<b>100°</b>	576	558	541	524	508	
6	0,36	4,50		691	670	650	629	609	
7	0,42	5,25		806	782	758	734	711	
8	0,48	6,00		921	893	866	839	812	
9	0,54	6,75		1037	1005	974	944	914	
10	0,60	7,50		1152	1117	1083	1049	1015	
11	0,66	8,25		1267	1228	1191	1154	1117	
12	0,72	9,00		1382	1340	1299	1259	1218	
13	0,78	9,75		1497	1452	1407	1364	1320	
14	0,84	10,50		1613	1563	1516	1469	1422	
15	0,90	11,25		1728	1675	1624	1573	1523	
5	0,30	3,75		<b>80°</b>	410	394	378	363	347
6	0,36	4,50			492	473	454	435	417
7	0,42	5,25			574	552	530	508	486
8	0,48	6,00			656	630	605	580	556
9	0,54	6,75	738		709	681	653	625	
10	0,60	7,50	820		788	756	725	695	
11	0,66	8,25	902		867	832	798	764	
12	0,72	9,00	984		946	908	870	834	
13	0,78	9,75	1066		1024	983	943	903	
14	0,84	10,50	1148		1103	1059	1016	972	
15	0,90	11,25	1230		1182	1135	1088	1042	
5	0,30	3,75	<b>60°</b>		258	244	230	216	202
6	0,36	4,50			310	292	276	259	242
7	0,42	5,25			361	341	321	302	283
8	0,48	6,00			413	390	367	345	323
9	0,54	6,75		464	439	413	388	363	
10	0,60	7,50		516	487	459	431	404	
11	0,66	8,25		568	536	505	475	444	
12	0,72	9,00		619	585	551	518	485	
12	0,78	9,75		671	634	597	561	525	
14	0,84	10,50		722	682	643	604	565	
15	0,90	11,25		774	731	689	647	606	

\* A la longueur des radiateurs, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.



**ULTIMHEAT®**  
UNIVERSITY MUSEUM

## RADIATEUR CHAPPEE S-2 DE 950 mm.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	950 mm	Distance de l'axe de la	
Hauteur sans pieds.....	884 mm	connexion inférieure au sol..	100 mm
Hauteur avec pieds hauts....	990 mm	Diamètre des bagues d'assem-	
Largeur.....	200 mm	blage .....	33 x 42 mm
Epaisseur.....	60 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m <sup>2</sup> 39
Entraxe des connexions.....	802 mm		

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres*	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
			<b>100°</b>						
5	0,30	8,75		1 310	1 271	1 234	1 195	1 157	
6	0,36	10,50		1 572	1 525	1 481	1 434	1 389	
7	0,42	12,25		1 833	1 780	1 727	1 673	1 620	
8	0,48	14,00		2 095	2 034	1 974	1 912	1 852	
9	0,54	15,75		2 357	2 288	2 221	2 151	2 083	
10	0,60	17,50		2 619	2 542	2 468	2 390	2 315	
11	0,66	19,25		2 881	2 797	2 715	2 629	2 546	
12	0,72	21,00		3 143	3 051	2 961	2 868	2 778	
13	0,78	22,75		3 405	3 305	3 208	3 107	3 009	
14	0,84	24,50		3 667	3 559	3 455	3 346	3 241	
15	0,90	26,25		3 929	3 814	3 702	3 585	3 472	
				<b>80°</b>					
5	0,30	8,75			937	902	866	831	796
6	0,36	10,50			1 125	1 082	1 039	997	955
7	0,42	12,25	1 312		1 263	1 213	1 164	1 115	
8	0,48	14,00	1 500		1 443	1 386	1 330	1 274	
9	0,54	15,75	1 687		1 624	1 559	1 496	1 433	
10	0,60	17,50	1 875		1 804	1 732	1 662	1 592	
11	0,66	19,25	2 062		1 984	1 906	1 829	1 752	
12	0,72	21,00	2 250		2 165	2 079	1 995	1 911	
13	0,78	22,75	2 437		2 345	2 252	2 161	2 070	
14	0,84	24,50	2 625		2 526	2 425	2 327	2 229	
15	0,90	26,25	2 812		2 706	2 599	2 494	2 389	
			<b>60°</b>						
5	0,30	8,75			594	562	530	498	467
6	0,36	10,50			713	674	636	598	560
7	0,42	12,25		832	786	742	697	654	
8	0,48	14,00		951	899	847	797	747	
9	0,54	15,75		1 069	1 011	953	896	840	
10	0,60	17,50		1 188	1 124	1 059	996	934	
11	0,66	19,25		1 307	1 236	1 165	1 096	1 027	
12	0,72	21,00		1 426	1 348	1 271	1 195	1 120	
13	0,78	22,75		1 545	1 461	1 377	1 295	1 214	
14	0,84	24,50		1 664	1 573	1 483	1 395	1 307	
15	0,90	26,25		1 782	1 685	1 589	1 494	1 400	

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.

## RADIATEUR CHAPPEE S-2 DE 750 mm.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	750 mm	Distance de l'axe de la connexion inférieure au sol..	100 mm
Hauteur sans pieds.....	684 mm	Diamètre des bagues d'assemblage .....	33 × 42 mm
Hauteur avec pieds hauts....	790 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m <sup>2</sup> 30
Largeur.....	200 mm		
Épaisseur.....	60 mm		
Entraxe des connexions.....	602 mm		

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres*	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
			<b>100°</b>						
5	0,30	6,75		1 024	994	965	936	907	
6	0,36	8,10		1 228	1 193	1 158	1 123	1 088	
7	0,42	9,45		1 433	1 392	1 351	1 310	1 269	
8	0,48	10,80		1 638	1 591	1 544	1 497	1 450	
9	0,54	12,15		1 842	1 790	1 737	1 684	1 632	
10	0,60	13,50		2 047	1 989	1 930	1 871	1 813	
11	0,66	14,85		2 252	2 187	2 123	2 059	1 994	
12	0,72	16,20		2 457	2 386	2 316	2 246	2 176	
13	0,78	17,55		2 661	2 585	2 509	2 433	2 357	
14	0,84	18,90		2 866	2 784	2 702	2 620	2 538	
15	0,90	20,25		3 071	2 983	2 895	2 807	2 720	
				<b>80°</b>					
5	0,30	6,75			736	709	681	654	627
6	0,36	8,10			883	850	817	785	752
7	0,42	9,45	1 031		992	953	915	877	
8	0,48	10,80	1 178		1 134	1 090	1 046	1 003	
9	0,54	12,15	1 325		1 275	1 226	1 177	1 128	
10	0,60	13,50	1 472		1 417	1 362	1 308	1 254	
11	0,66	14,85	1 620		1 559	1 498	1 438	1 379	
12	0,72	16,20	1 767		1 701	1 635	1 569	1 504	
13	0,78	17,55	1 914		1 842	1 771	1 700	1 630	
14	0,84	18,90	2 061		1 984	1 907	1 831	1 755	
15	0,90	20,25	2 209		2 126	2 043	1 961	1 880	
			<b>60°</b>						
5	0,30	6,75			470	444	419	395	370
6	0,36	8,10			563	533	503	474	444
7	0,42	9,45		657	622	587	553	518	
8	0,48	10,80		751	711	671	632	592	
9	0,54	12,15		845	800	755	711	666	
10	0,60	13,50		939	888	838	790	740	
11	0,66	14,85		1 033	977	922	868	814	
12	0,72	16,20		1 127	1 066	1 006	947	888	
13	0,78	17,55		1 221	1 155	1 090	1 026	962	
14	0,84	18,90		1 315	1 244	1 174	1 105	1 036	
15	0,90	20,25		1 409	1 333	1 258	1 184	1 110	

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.



**ULTIMHEAT®**  
**UNIVERSITY MUSEUM**

## RADIATEUR CHAPPEE S-2 DE 580 mm.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Hauteur totale.....	580 mm	Distance de l'axe de la connexion inférieure au sol..	100 mm
Hauteur sans pieds.....	514 mm	Diamètre des bagues d'assemblage .....	33 × 42 mm
Hauteur avec pieds hauts....	620 mm	Surface de chauffe conventionnelle :	0 m <sup>2</sup> 23
Largeur.....	200 mm		
Epaisseur.....	60 mm		
Entraxe des connexions.....	430 mm		

### PUISSANCES CALORIFIQUES NOMINALES

Nombre de sections	Longueur en mètres*	Contenance en litres	Température moyenne du fluide	Puissances calorifiques (kcal/h) pour différentes températures du local					
				14° C	16° C	18° C	20° C	22° C	
			<b>100°</b>	775	753	730	708	686	
5	0,30	6,00		930	903	876	850	823	
6	0,36	7,20		1 085	1 054	1 022	991	960	
7	0,42	8,40		1 240	1 204	1 168	1 133	1 097	
8	0,48	9,60		1 395	1 355	1 314	1 275	1 235	
9	0,54	10,80		1 550	1 506	1 460	1 416	1 372	
10	0,60	12,00		1 705	1 656	1 606	1 558	1 509	
11	0,66	13,20		1 860	1 807	1 752	1 699	1 646	
12	0,72	14,40		2 015	1 957	1 898	1 841	1 783	
13	0,78	15,60		2 170	2 108	2 044	1 983	1 920	
14	0,84	16,80		2 325	2 258	2 190	2 124	2 058	
15	0,90	18,00							
				<b>80°</b>	556	535	514	493	473
5	0,30	6,00			667	642	617	592	567
6	0,36	7,20			778	749	719	690	662
7	0,42	8,40	889		856	822	789	756	
8	0,48	9,60	1 001		963	925	888	851	
9	0,54	10,80	1 112		1 070	1 028	986	945	
10	0,60	12,00	1 223		1 177	1 131	1 085	1 040	
11	0,66	13,20	1 334		1 284	1 233	1 184	1 134	
12	0,72	14,40	1 445		1 391	1 336	1 282	1 229	
13	0,78	15,60	1 557		1 498	1 439	1 381	1 323	
14	0,84	16,80	1 668		1 605	1 542	1 479	1 418	
15	0,90	18,00							
			<b>60°</b>		353	334	315	296	278
5	0,30	6,00			424	401	378	356	333
6	0,36	7,20			494	468	441	415	389
7	0,42	8,40		565	534	504	474	444	
8	0,48	9,60		636	601	567	533	500	
9	0,54	10,80		706	668	630	593	556	
10	0,60	12,00		777	735	693	652	611	
11	0,66	13,20		847	802	756	711	667	
12	0,72	14,40		918	868	819	770	722	
13	0,78	15,60		989	935	882	830	778	
14	0,84	16,80		1 059	1 002	945	889	833	
15	0,90	18,00							

\* A la longueur du radiateur, ajouter 15 mm pour chaque bouchon ou réducteur placé aux extrémités.

## RENSEIGNEMENTS GENERAUX SUR LES RADIATEURS « CHAPPEE »

Tous nos radiateurs sont livrés assemblés à la demande, sauf les radiateurs de grande longueur qui sont livrés en tronçons repérés et doivent être assemblés sur place. Il est recommandé de les manipuler sur champ et non à plat pour éviter de fatiguer les connexions.

Ils sont revêtus d'une couche de peinture par immersion et normalement fournis avec pieds. Sur demande, ils peuvent être fournis sans pieds avec, moyennant un supplément de prix indiqué au tarif, les supports, colliers et consoles nécessaires à leur fixation.

Ils peuvent également et avec plus-value — sauf le radiateur N° 4 de 107 cm — être fournis avec pieds hauts.

Ils sont assemblés au moyen de joints en papier. Ils ne sont montés avec joints en klingérit que sur demande spéciale et avec supplément.

Tous nos radiateurs ont satisfait avant expédition à une épreuve hydraulique à 10 bars après assemblage, indépendamment de l'essai subi isolément par chaque section avant usinage.

Les sections sont taraudées à droite d'un côté, à gauche de l'autre et assemblées entre elles au moyen de bagues biconiques en fonte malléable filetées droite et gauche au pas de 26/34 ou 33/42 suivant les modèles.

Les bouchons ou réductions demandés à la commande pour accompagner chaque radiateur sont livrés gratuitement. Ne pas manquer d'indiquer à la commande si les tubulures d'entrée et de sortie sont prévues du même côté ou en diagonale.

Les nipples, réductions et bouchons demandés en supplément sont facturés. Bien préciser à la commande si les bouchons et réductions doivent être filetés à droite ou à gauche.